

دليل المساعدة اللغوية - اللغة العربية

ملحوظة: لا تكتب على هذه الصفحات. أجب على كل الأسئلة باستماراة تعداد السكان.
هذا الدليل باللغة العربية يوفر لك ترجمة للأسئلة الأساسية ومجموعات الإجابات على
استماراة الأسئلة باللغة الإنجليزية لـتعداد عام ٢٠٠٠.



U.S. Department of Commerce • Bureau of the Census

ان استماراة اسئلة تعداد السكان لعام ٢٠٠٠ باللغة الإنجليزية هي الاستماراة الرسمية لـ حل
الأشخاص المقيمين في هذا العنوان. وهي سهلة وسريعة، وأجاباته يحميها القانون. فاحصل
بيانات التعداد وساعد مجتمعك في الحصول على احتياجات اليوم وفي المستقبل.

United States
Census
2000

ابدأ هنا

من فضلك استخدم قلما
أسود أو أزرق.

١. كم عدد الأشخاص الذين يعيشون أو يقيمون في هذا
المنزل، الشقة، أو البيت المتنقل في ١ أبريل / نيسان ٢٠٠٠

عدد الأشخاص

اكتب ضمن هذا العدد:

- ابناء الغير الذين ترعاهم، المشاركون كون في استئجار الغرف، أو الذين يشاركون في استئجار المنزل
- الاشخاص المقيمون هنا في ١ أبريل / نيسان عام ٢٠٠٠ وليس لهم محل اقامته دائم آخر
- الاشخاص الذين يعيشون هنا معظم الوقت أثناء العمل، حتى ولو كان اقامته آخر

لا تكتب ضمن هذا العدد:

- طلاب الجامعات الذين يقيمون في مكان آخر أثناء الدراسة
- الاشخاص الموجودون في اصلاحية أو سجن، أو في بيوت رعاية المسنين، أو في المصادر النفسية في ١ أبريل / نيسان عام ٢٠٠٠
- أفراد القوات المسلحة الذين يعيشون في مكان آخر
- الاشخاص الذين يعيشون أو يقيمون في مكان آخر معظم الوقت

٢. هل هذا منزل، أم شقة، أم بيت متنقل؟ — إما مربعاً واحداً
هل تملك البيت أم يملكه شخص آخر في الاسرة
يدفع اقساط قرض عقاري؟

- هل تملك البيت أم يملكه شخص آخر في الاسرة
ملكية خاصة (دون أي اقساط لقرض عقاري)؟
- هل المكان مستأجر مقابل ايجار نقدي؟
- هل تشغل المكان دون ان تدفع ايجاراً نقدياً؟

٣. من فضلك أجب على الأسئلة التالية عن كل شخص يعيش في هذا
المنزل، لشقة، أو البيت المتنقل. ابدأ باسم أحد الأشخاص الذين
يعيشون هنا ويملكه، أو يشتري، أو يستاجر هذا المنزل، الشقة، أو
البيت المتنقل. فإذا لم يتتوفر ذلك، ابدأ بأي شخص بالغ يعيش أو
يقيم هنا. وسننزل له بالشخص ١.

ما هو اسم هذا الشخص؟ اكتب الاسم بحروف منفصلة أسلف.
الاسم الأخير

الحرف الأول من الاسم الأوسط

٤. ما هو رقم تليفون الشخص؟ أجب على كل من الأسئلة التالية
نتمكن من فهم أحدي الإجابات.

الرمز التليفيوني للمنطقة + رقم التليفون
_____ - _____ - _____

٥. ما هو جنس الشخص؟ إما مربعاً واحداً.
ذكر أنثى

٦. ما هو عمو الشخص؟ وما هو تاريخ ميلاد الشخص؟
العمر في ١ أبريل / نيسان ٢٠٠٠

اكتب الانساق في المربعات.

الشهر اليوم سنة الميلاد

ملحوظة: من فضلك أجب على كل من السؤال رقم ٧ والسؤال رقم ٨.

٧. هل الشخص أسباني / من أصل إسباني / من أصل لاتيني؟ إما مربع
"لا" إذا لم يكن إسباني / من أصل إسباني / من أصل لاتيني.
نعم، بورتوريكي
لا، ليس إسبانياً / من أصل إسباني /
نعم، كوبني
نعم، مكسيكي، مكسيكي أمريكي، تشيكانو
نعم، إسباني / من أصل إسباني / من أصل لاتيني
آخر — اكتب المجموعة العرقية.

٨. ما هو الأصل العرقي الذي ينتمي إليه الشخص؟ إما مربعاً واحداً أو أكثر
لتتحديد ما الذي يعتبره هذا الشخص الأصل الذي ينتمي إليه.
أبيض
أسود، أفريقي أمريكي، أو زنجي
من الهندو الحمر، من سكان الأسكا الأصليين — اكتب اسم
القبيلة الرئيسية التي تنتمي إليها.

من سكان جزر هوانوي الأصليين هندي أسيوي ياباني
صيني من جزيرة جوام أو تسامورو
فلبيني فيتنامي
من جزر ساموا من أصل أسيوي آخر
من جزر أخرى في المحيط الهادئ — اكتب هذا الأصل.

من أصل عرقي آخر — اكتب هذا الأصل.

إذا كان هناك أشخاص آخرون يعيشون هنا، انتهي إلى البيانات عن الشخص ٣.

الأشخاص ٦-٧

إذا لم تتوفر لك مساحة كافية لإدراجه بيانات شخص يعيش في هذا المنزل أو الشقة، من فضلك اكتب بيانات الأشخاص الآخرين أسفل. وقد يتصل بك مكتب الاحصاء والتعداد السكاني حول نفس المعلومات عن هؤلاء الأشخاص.

الشخص ٧ – الاسم الأخير

الحرف الأول من الاسم الأوسط

الاسم الأول

الشخص ٨ – الاسم الأخير

الحرف الأول من الاسم الأوسط

الاسم الأول

الشخص ٩ – الاسم الأخير

الحرف الأول من الاسم الأوسط

الاسم الأول

الشخص ١٠ – الاسم الأخير

الحرف الأول من الاسم الأوسط

الاسم الأول

الشخص ١١ – الاسم الأخير

الحرف الأول من الاسم الأوسط

الاسم الأول

الشخص ١٢ – الاسم الأخير

الحرف الأول من الاسم الأوسط

الاسم الأول

يقدر مكتب الاحصاء والتعداد السكاني انه ستحتاج الأسرة المتوسطة الى حوالي ١٠ دقائق لملأ هذه الاستمارة بما في ذلك الوقت لاستعراض التعليمات ومراجعة الإجابات. ويجب ارسال أي تعليقات حول هذا التقدير الى:

Associate Director for Finance and Administration, Attn: Paperwork Reduction Project 0607-0856, Room 3104, Federal Building 3, Bureau of the Census, Washington, DC 20233

ويجب عدم الاستجابة لأي أسئلة أو تقديم أي معلومات لأي شخص لم يقدم جامع البيانات رقماً ساري المفعول بالموافقة من مكتب الادارة والميزانية (Office of Management and Budget).

**شكرا لك على استكمال
الاستمارة الرسمية
لتعداد عام ٢٠٠٠**

ما هو اسم هذا الشخص؟
اكتب الاسم بحروف منفصلة أسلف.
الاسم الأخير

الاسم الأول

الحرف الأول من الاسم الأوسط

ما هي صلة القرابة بين هذا الشخص والشخص ٤١؟ املأ مربعاً واحداً.

إذا لم تكن مرتبطة بصلة القرابة للشخص ٤١:
اكتب اسمها في المربع أدناه.

اين/ابنة مشارك في استئجار غرفة، أو غرفة بالأكل

ابن/ابنة بالتبني مشارك في تكاليف الاقامة بالمنزل، أو مستأجر غرفة

أخ/أخت رفيق بدون زواج

أبن/أم ابن أو ابنة الغير في رعيته

أبي صلة أخرى غير القرابة حما/حمة

زوج ابنة/زوجة ابن

قرابة أخرى – اكتب صلة القرابة بالضبط

ما هو جنس هذا الشخص؟ املأ مربعاً واحداً.

ذكر

أنثى

ما هو عموهذا الشخص وما هو تاريخ ميلاده؟

اكتب الارقام في المربعات.

العمر فـ١٤بريل، نيسان ٢٠٠٠ الشهر اليوم سنة الميلاد

ملحوظة: من فضلك اجب على كل من السؤال رقم ٥ والسؤال رقم ٦.

هل هذا الشخص أسباني / من أصل إسباني / من أصل لاتيني؟ املأ مربعاً واحداً.

لم يكن أسباني / من أصل أسباني / من أصل لاتيني.

نعم، بورتوريكي

نعم، كوببي

نعم، مكسيكي، مكسيكي أمريكي، تشيكانو

نعم، أسباني / من أصل أسباني / من أصل لاتيني آخر – اكتب المجموعة العرقية.

ما هو الأصل العرقي الذي ينتمي اليه هذا الشخص؟ املأ مربعاً واحداً أو أكثر لتحديد ما الذي يعتبره هذا الشخص الأصل الذي ينتمي اليه.

آسيض

أسود، أفريقي أمريكي، أو ذنجي

من الهنود الحمر، من سكان ألاسكا الأصليين – اكتب اسم القبيلة

الرئيسية التي تنتهي اليها.

من سكان جزر هوائي الأصليين

من جزيرة جوام أو تسامورو

من جزر ساموا

فلبيني

فيتنامي

من جزر آسيوي آخر – اكتب

هذا الأصل.

من أصل عرقي آخر – اكتب هذا الأصل.

إذا كان هناك أشخاص آخرون يعيشون هنا، استكمل البيانات عن الشخص التالي.